



The Nativity of the Lord  
Old Saint Mary's Church  
December 24-25, 2021

*Welcome to Old St. Mary's Church! In accordance with the guidelines set forth by the Archdiocese of Chicago, we are once again allowed to engage in congregational singing, and pre-Mass registration is no longer required.*

*The City of Chicago requires that face coverings be worn in all indoor public spaces for all individuals over the age of 2 regardless of vaccination status. The Archdiocese of Chicago is aligning its guidelines with the current guidance of our public health authorities.*

*Therefore, when you enter the Old St. Mary's facilities (Church, School, Parish Center) for Mass or any other activities, you will need to wear a mask. The Greeting of Peace during Mass should be contactless outside immediate family or household members.*

*We will continue to monitor the situation and will reevaluate our policy if conditions and public health guidance warrants it. It is our hope and our prayer that measures taken now and scrupulously applied will enable us to adopt a mask-optional policy for vaccinated persons in the future.*

*For those unable to attend Mass at this time,  
we provide the Spiritual Communion Prayer.*

**My Jesus,  
I believe that you are present in the Most Holy Sacrament.  
I love You above all things, and I desire to receive You in my soul.  
Since I cannot at this moment receive You sacramentally,  
come spiritually into my heart.  
I embrace You and unite myself wholly to You.  
Never permit me to be separated from You.  
Amen.**


# Gathering

# O Come, All Ye Faithful


Stanzas 1, 2



1. O come, all ye faith-ful, joy-ful and tri-um-phant, O  
2. † God of God, Light of Light, †  
*1. Ve - nid, fie - les to - dos. a Be - lén mar - che - mos De*  
*2. El que es Hi - jo e - ter - no del e - ter - no Pa - dre, Y*  
1. Ad - é - ste fi - dé - les. laé - ti, tri - um - phán - tes. Ve -  
2. † De - um de De - o, Lu - men de Lú - mi-ne †



come ye, O come ye to Beth - le - hem;  
Lo! He comes forth from the Vir - gin's womb.  
*go - zo triun - fan - tes, y lle - nos de a - mor; Yal*  
*Dios ver - da - de - ro que al mun - do cre - ó, Al*  
ní - te, ve - ní - te in Béth - le - hem.  
Ge - stant pu - él - lae ví - sce - ra.



Come and be - hold him, born the King of an - gels;  
Our ver - y God, be - got - ten not cre - a - ted.  
*Rey de los cie - los con - tem - plar po - dre - mos;*  
*se - no vir - gí - neo vi - no de u - na ma - dre;*  
Na - tum vi - dé - te, Re - gem an - ge - ló - rum.  
De - um ve - rum, gé - ni - tum, non fá - ctum.

♩ Refrain



O come, let us a - dore him, O come, let us a - dore  
 Ve - nid, a - do - re - mos, ve - nid, a - do - re -  
 Ve - ní - te a - do - ré - mus, ve - ní - te a - do - ré -



him, O come, let us a - dore him, Christ, the Lord!  
 mos, ve - nid, a - do - re - mos a Cris - to, el Se - ñor.  
 mus, ve - ní - te a - do - ré - mus Dó - mi - num.

Stanzas 3, 4



3. Sing, choirs of an - gels, sing in ex - ul - ta - tion,  
 4. Yea, Lord, we greet thee, born this hap - py morn - ing,  
 3. *Can - tad ju - bi - lo - sas, cé - li - cas cria - tu - ras: Re -*  
 4. *Je - sús, ce - le - bra - mos tu ben - di - to nom - bre Con*  
 3. Can - tet nunc i - o, cho - rus an - ge - ló - rum,  
 4. Er - go qui na - tus Di - c ho - di - ér - na,



Sing, all ye cit - i - zens of heav'n a - bove!  
 Je - sus, to thee be all glo - ry giv'n;  
*suen - en los cie - los con vues - tra can - ción; ¡Al*  
*him - nos so - lem - nes de gra - to lo - or; Por*  
 Can - tet nunc au - la cae - lé - sti - um.  
 Je - su ti - bi sit gló - ri - a.



Glo - ry to God, all glo - ry in the high - est;  
 Word of the Fa - ther, now in flesh ap - pear - ing;  
*Dios bon - da - do - so, glo - ria en las al - tu - ras:*  
*si - glos e - ter - nos to - do ser te a - do - re;*  
 Gló - ri - a, gló - ria in ex - cé - sis De - o.  
 Pa - tris ae - ter - nae ver - bum ca - ro fá - ctum.

D.S.

# Gloria

# A Joyful Christmas Gloria

Based on GLORIA  
French traditional  
Arr. Jeanne Cotter  
and Tony Alonso

The musical score is written on four staves in treble clef, 4/4 time, with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are: "Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o. Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o." The first staff begins with a long slur over the first two measures. The second staff has a slur over the last two measures. The third staff has a slur over the first three measures. The fourth staff has a slur over the last two measures.

Setting published in 2015 by GIA Publications, Inc. • All rights reserved

# Reading 1 (4 PM)

Isaiah 62:1-5

For Zion's sake I will not be silent,  
for Jerusalem's sake I will not be quiet,  
until her vindication shines forth like the dawn  
and her victory like a burning torch.

Nations shall behold your vindication,  
and all the kings your glory;  
you shall be called by a new name  
pronounced by the mouth of the LORD.  
You shall be a glorious crown in the hand of the LORD,  
a royal diadem held by your God.  
No more shall people call you "Forsaken,"  
or your land "Desolate,"  
but you shall be called "My Delight,"  
and your land "Espoused."  
For the LORD delights in you  
and makes your land his spouse.  
As a young man marries a virgin,  
your Builder shall marry you;  
and as a bridegroom rejoices in his bride  
so shall your God rejoice in you.

*The Word of the Lord. **Thanks be to God.***

# Reading 1 (7:30 PM, 11 AM)

Isaiah 9:1-6

The people who walked in darkness have seen a great light;  
upon those who dwelt in the land of gloom a light has shone.  
You have brought them abundant joy and great rejoicing,  
as they rejoice before you as the harvest,  
as people make merry when dividing spoils.

For the yoke that burdened them, the pole on their shoulder,  
and the rod of their taskmaster you have smashed,  
as on the day of Midian.

For every boot that tramped in battle, every cloak rolled in blood,  
will be burned as fuel for flames.

For a child is born to us, a son is given us;  
upon his shoulder dominion rests.

They name him Wonder-Counselor, God-Hero,  
Father Forever, Prince of Peace.

His dominion is vast and forever peaceful, from David's throne and over  
his kingdom, which he confirms and sustains by judgement and justice,  
both now and forever.

The zeal of the LORD of hosts will do this!

*The Word of the Lord. **Thanks be to God.***

# Reading 1 (8:30 AM)

Isaiah 52:7-10

How beautiful upon the mountains  
are the feet of him who brings glad tidings,  
announcing peace, bearing good news,  
announcing salvation, and saying to Zion,  
"Your God is King!"

Hark! Your sentinels raise a cry,  
together they shout for joy,  
for they see directly, before their eyes,  
the Lord restoring Zion.

Break out together in song,  
O ruins of Jerusalem!  
For the Lord comforts his people,  
he redeems Jerusalem.

The Lord has bared his holy arm  
in the sight of all the nations;  
all the ends of the earth will behold  
the salvation of our God.

*The Word of the Lord. Thanks be to God.*

## Psalm 98

## All the Ends of the Earth

RP

All the ends of the earth have  
seen the saving power of God.

The image shows two staves of musical notation in G major and 6/8 time. The first staff contains the melody for the first line of text, and the second staff contains the melody for the second line. The lyrics are written below the notes.

Text: *The Revised Grail Psalms*. © 2010. Conception Abbey and The Grail, admin. by GIA Publications, Inc.;  
refrain, *Lectonary for Mass*. © 1969, 1981, 1997, ICEL  
Music: Richard Proulx. © 1975. GIA Publications, Inc.



## Reading 2 (4 PM)

Acts 13:16-17, 22-25

When Paul reached Antioch in Pisidia and entered the synagogue, he stood up, motioned with his hand, and said,

“Fellow Israelites and you others who are God-fearing, listen.

The God of this people Israel chose our ancestors and exalted the people during their sojourn in the land of Egypt.

With uplifted arm he led them out of it.

Then he removed Saul and raised up David as king; of him he testified,

‘I have found David, son of Jesse, a man after my own heart; he will carry out my every wish.’

From this man’s descendants God, according to his promise, has brought to Israel a savior, Jesus.

John heralded his coming by proclaiming a baptism of repentance to all the people of Israel;

and as John was completing his course, he would say,

‘What do you suppose that I am? I am not he.

Behold, one is coming after me;

I am not worthy to unfasten the sandals of his feet.’”

*The Word of the Lord. **Thanks be to God.***

## Reading 2 (8:30 AM)

Hebrews 1:1-6

Brothers and sisters:

In times past, God spoke in partial and various ways  
to our ancestors through the prophets;

in these last days, he has spoken to us through the Son,  
whom he made heir of all things

and through whom he created the universe,  
who is the refulgence of his glory,

the very imprint of his being,

and who sustains all things by his mighty word.

When he had accomplished purification from sins,

he took his seat at the right hand of the Majesty on high,  
as far superior to the angels

as the name he has inherited is more excellent than theirs.

For to which of the angels did God ever say:

“You are my son; this day I have begotten you”?

Or again:

“I will be a father to him, and he shall be a son to me”?

And again, when he leads the firstborn into the world, he says:

“Let all the angels of God worship him.”

*The Word of the Lord. **Thanks be to God.***

## Reading 2 (7:30 PM, 11 AM)

Titus 2:11-14

Beloved:

The grace of God has appeared, saving all and training us to reject godless ways and worldly desires and to live temperately, justly, and devoutly in this age, as we await the blessed hope, the appearance of the glory of our great God and savior Jesus Christ, who gave himself for us to deliver us from all lawlessness and to cleanse for himself a people as his own, eager to do what is good.

*The Word of the Lord. Thanks be to God.*

## Gospel Acclamation

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

The musical notation is written on two staves in G major (one sharp) and 6/8 time. The first staff contains the first line of the acclamation, and the second staff contains the second line. The lyrics are placed below the notes.

Text: Finran O'Carroll and Christopher Walker  
Music: Finran O'Carroll and Christopher Walker  
© 1985, Finran O'Carroll and Christopher Walker, Published by OCP

# Gospel (4 PM)

Matthew 1:18-25

This is how the birth of Jesus Christ came about.  
When his mother Mary was betrothed to Joseph,  
but before they lived together,  
she was found with child through the Holy Spirit.  
Joseph her husband, since he was a righteous man,  
yet unwilling to expose her to shame,  
decided to divorce her quietly.  
Such was his intention when, behold,  
the angel of the Lord appeared to him in a dream and said,  
"Joseph, son of David,  
do not be afraid to take Mary your wife into your home.  
For it is through the Holy Spirit  
that this child has been conceived in her.  
She will bear a son and you are to name him Jesus,  
because he will save his people from their sins."  
All this took place to fulfill  
what the Lord had said through the prophet:

Behold, the virgin shall conceive and bear a son,  
and they shall name him Emmanuel,  
which means "God is with us."  
When Joseph awoke,  
he did as the angel of the Lord had commanded him  
and took his wife into his home.  
He had no relations with her until she bore a son,  
and he named him Jesus.

*The Gospel of the Lord. Praise to you, Lord Jesus Christ.*

# Gospel (11 AM)

John 1:1-5, 9-14

In the beginning was the Word,  
and the Word was with God,  
and the Word was God.

He was in the beginning with God.

All things came to be through him,  
and without him nothing came to be.

What came to be through him was life,  
and this life was the light of the human race;  
the light shines in the darkness,  
and the darkness has not overcome it.

The true light, which enlightens everyone,  
was coming into the world.

He was in the world,  
and the world came to be through him,  
but the world did not know him.

He came to what was his own,  
but his own people did not accept him.

But to those who did accept him  
he gave power to become children of God,  
to those who believe in his name,  
who were born not by natural generation  
nor by human choice nor by a man's decision  
but of God.

And the Word became flesh  
and made his dwelling among us,  
and we saw his glory,  
the glory as of the Father's only Son,  
full of grace and truth.

*The Gospel of the Lord. **Praise to you, Lord Jesus Christ.***

## Gospel (7:30PM, 8:30 AM)

Luke 2:1-14

In those days a decree went out from Caesar Augustus  
that the whole world should be enrolled.

This was the first enrollment,  
when Quirinius was governor of Syria.

So all went to be enrolled, each to his own town.

And Joseph too went up from Galilee from the town of Nazareth  
to Judea, to the city of David that is called Bethlehem,  
because he was of the house and family of David,  
to be enrolled with Mary, his betrothed, who was with child.

While they were there,  
the time came for her to have her child,  
and she gave birth to her firstborn son.

She wrapped him in swaddling clothes and laid him in a manger,  
because there was no room for them in the inn.

Now there were shepherds in that region living in the fields  
and keeping the night watch over their flock.  
The angel of the Lord appeared to them  
and the glory of the Lord shone around them,  
and they were struck with great fear.  
The angel said to them,  
"Do not be afraid;  
for behold, I proclaim to you good news of great joy  
that will be for all the people.  
For today in the city of David  
a savior has been born for you who is Christ and Lord.  
And this will be a sign for you:  
you will find an infant wrapped in swaddling clothes  
and lying in a manger."  
And suddenly there was a multitude of the heavenly host with the angel,  
praising God and saying:  
"Glory to God in the highest  
and on earth peace to those on whom his favor rests."

*The Gospel of the Lord. **Praise to you, Lord Jesus Christ.***

*TEXT-to-GIVE: 1.833.245.6595 and text  
giveosm (not case sensitive)*

*Follow the link to our Pushpay digital giving  
platform: <https://pushpay.com/g/oldstmarys>*

*QuickPay with Zelle: [give@oldstmarys.com](mailto:give@oldstmarys.com)*

*If you'd like to stay connected to our parish and find easy access to livestreamed  
liturgies, daily readings, bulletins, worship aids, and more, please download the  
"OSM Parish" app for your phone or device, just search for "OSM Parish" in your  
app store. More info can be found here:*

*<https://oldstmarys.com/2021/11/old-st-marys-parish-app>*

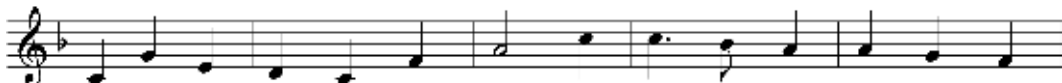
# Homily

## Preparation of the Altar and of the Gifts

### *Away in a Manger*



1. A - way in a man-ger, no crib for a bed, The lit - tle Lord  
2. The cat - tle are low-ing; the ba - by a-wakes, But lit - tle Lord  
3. Be near me, Lord Je - sus; I ask you to stay Close by me for -



Je - sus laid down his sweet head. The stars in the bright sky looked  
Je - sus, no cry - ing he makes. I love you, Lord Je - sus! Look  
ev - er, and love me, I pray. Bless all the dear chil - dren in



down where he lay, The lit - tle Lord Je - sus, a - sleep on the hay.  
down from the sky And stay by my cra - dle till morn - ing is nigh.  
your ten - der care, And fit us for heav - en, to live with you there.

Text: St. 1, 2, anonymous; st. 3, John T. McFarland, 1851-1913  
Tune: MUELLER, H 1111; H. James R. Murray, 1841-1905

For more Old St. Mary's news, please see our parish bulletin:  
<https://oldstmarys.com/bulletin/>

More information about the *Hope for the Future* campaign  
can be found here:  
<https://oldstmarys.com/2021/05/hope-for-the-future-campaign/>



# Holy, Holy, Holy

4

Ho-ly, Ho-ly, Ho-ly Lord God of  
hosts, Heav-en and earth are full of your glo-ry,  
Ho-san-na in the high-est. Bless-ed is he who  
comes in the name of the Lord. Ho-san-na in the  
high-est. Ho-san-na in the high-est.

The musical score is written on five staves in G minor (one flat) and 3/4 time. It begins with a four-measure rest. The lyrics are: "Ho-ly, Ho-ly, Ho-ly Lord God of hosts, Heav-en and earth are full of your glo-ry, Ho-san-na in the high-est. Bless-ed is he who comes in the name of the Lord. Ho-san-na in the high-est. Ho-san-na in the high-est." The piece concludes with a double bar line.

Text: ICEL, © 2010  
Music: *Mass of Creation*, Marry Haggen, © 1984, 1985, 2010, GIA Publications, Inc.

# Memorial Acclamation

When we eat this Bread and drink this Cup, we pro-  
claim your Death. O Lord, un-til you come a-gain.

The musical score is written on two staves in G minor (one flat) and common time (C). The lyrics are: "When we eat this Bread and drink this Cup, we pro-claim your Death. O Lord, un-til you come a-gain." The piece concludes with a double bar line.

Text: ICEL, © 2010  
Music: *Mass of Creation*, Marry Haggen, © 2010, GIA Publications, Inc.

# Amen

A - men, a - men, a - men!

The musical notation for 'Amen' is written on a single staff in G major (one flat) and 4/4 time. It consists of three phrases: 'A - men,' (quarter note A, quarter note G, half note F), 'a - men,' (quarter note A, quarter note G, half note F), and 'a - men!' (quarter note A, quarter note G, quarter note F, quarter note E, half note D). The final note is a whole note D with a repeat sign.

Music: *Mass of Creation*, Marty Haugen, © 1984, 1985, GIA Publications, Inc.

# Our Father

## Sign of Peace

## Lamb of God

Lamb of God, you take a-way the sins of the world, have mer - cy on us.

world, grant us peace.

The musical notation for 'Lamb of God' is written on three staves in G major (one flat) and 4/4 time. The first staff is for the 'Canon' (3/4 time) and 'Assembly' (4/4 time) parts. The lyrics are 'Lamb of God, you take a-way the sins of the'. The second staff is marked 'To repeat' and contains the lyrics 'world, have mer - cy on us.' The third staff is marked 'Last time' and contains the lyrics 'world, grant us peace.' The notation includes various time signatures (3/4, 4/4) and rests.

Music: *Mass of Creation*, Marty Haugen, © 1984, 1985, GIA Publications, Inc.

# Communion

# Silent Night



1. Si - lent night,	ho - ly night!	All is calm,
2. Si - lent night,	ho - ly night!	Shep - herds quake
3. Si - lent night,	ho - ly night!	Son of God,
<i>1. ¡No-che de paz,</i>	<i>no - che de a - mor!</i>	<i>To - do duer - me en</i>
<i>2. ¡No-che de paz,</i>	<i>no - che de a - mor!</i>	<i>O - ye hu - mil - de el</i>
<i>3. ¡No-che de paz,</i>	<i>no - che de a - mor!</i>	<i>Mi - ra qué gran</i>



all is bright	Round yon vir - gin
at the sight;	Glo - ries stream from
love's pure light	Ra - diant beams from
<i>de - rre - dor,</i>	<i>En - tre los as - tros que es -</i>
<i>fiel pas - tor</i>	<i>Co - ros ce - les - tes que a -</i>
<i>res - plan - dor</i>	<i>Lu - ce en el ros - tro del</i>



moth - er and child,	Ho - ly In - fant so
heav - en a - far;	Heav'n - ly hosts sing
thy ho - ly face,	With the dawn of re -
<i>par - cen su luz,</i>	<i>Be - lla, g - nun - cian - do, al ni -</i>
<i>nun - cian sa - lud,</i>	<i>Gra - cias y glo - rias en</i>
<i>ni - ño Je - sús,</i>	<i>En el pe - se - bre, del</i>



ten - der and mild,	Sleep in heav - en - ly
al - le - lu - ia!	Christ, the Sav - ior, is
deem - ing grace,	Je - sus, Lord, at thy
<i>ñi - to Je - sús,</i>	<i>Bri - lla la es - tre - lla de</i>
<i>gran ple - ni - tud,</i>	<i>Por nues - tro buen Re - den -</i>
<i>mun - do la luz,</i>	<i>As - tro de e - ter - no ful -</i>

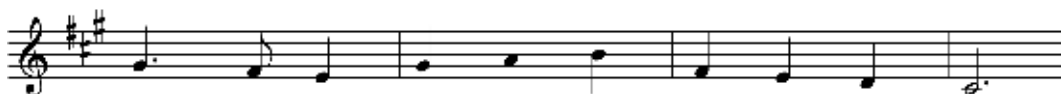


peace,	Sleep in heav - en - ly peace.
born!	Christ, the Sav - ior, is born!
birth,	Je - sus, Lord, at thy birth.
<i>paz,</i>	<i>Bri - lla la es - tre - lla de paz.</i>
<i>tor,</i>	<i>Por nues - tro buen Re - den - tor.</i>
<i>gor,</i>	<i>As - tro de e - ter - no ful - gor.</i>

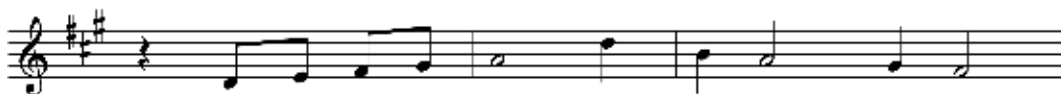
# Night of Silence



1. Cold are the peo - ple, win - ter of life, We  
2. Voice in the dis - tance, call in the night, On  
3. Spir - it a - mong us, shine like the star, Your



trem - ble in shad - ows this cold end - less night.  
wind you en - fold us, you speak of the light.  
light that guides shep - herds and kings from a - far.



Fro - zen in the snow lie ros - es sleep - ing,  
Gen - tle on the ear you whis - per, soft - ly,  
Shim - mer in the sky so emp - ty, lone - ly,



Flow - ers that will ech - o the sun - rise.  
Ru - mors of a dawn so em - brac - ing.  
Ris - ing in the warmth of the Son's love.



Fire of hope is our on - ly warmth;  
Breath - less love a - waits dark - ened souls.  
Star un - know - ing of night and day,



Wea - ry, its flame will be dy - ing soon.  
Soon will we know of the morn - ing.  
Spir - it, we wait for the lov - ing Son.

# Sending Forth

# Hark! The Herald Angels Sing



1. Hark! The her - ald an - gels sing, "Glo - ry to the  
2. Christ, by high - est heav'n a - dored; Christ, the ev - er -  
3. Hail the heav'n - born Prince of Peace! Hail the Sun of



new - born King! Peace on earth and mer - cy mild,  
last - ing Lord! Late in time be - hold him come,  
Right - cou - ness! Light and life to all he brings,



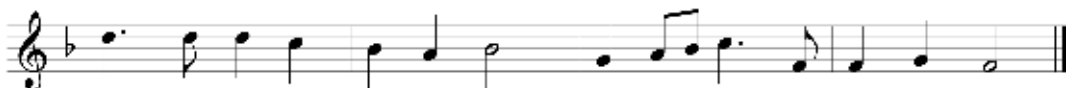
God and sin - ners rec - on - ciled!" Joy - ful, all you  
Off - spring of the Vir - gin's womb. Veiled in flesh the  
Ris'n with heal - ing in his wings. Mild he lays his



na - tions, rise; Join the tri - umph of the skies;  
God - head see; Hail the in - car - nate De - i - ty,  
glo - ry by, Born that we no more may die,



With the an - gel - ic host pro - claim, "Christ is born in Beth - le - hem!"  
Pleased as man with us to dwell, Je - sus, our Em - man - u - el.  
Born to raise us from the earth, Born to give us sec - ond birth.



Hark! The her - ald an - gels sing, "Glo - ry to the new - born King!"

Text: Charles Wesley, 1737-1788, alt.

Tune: MENDELSSOHN, 77 77 D with refrain; Felix Mendelssohn, 1809-1847

Reprinted with permission under ONE LICENSE #A-704698. All rights reserved.